



Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden
Uffizi per la segirezza da victualias e per la sanadad d'animals dal Grischun
Ufficio per la sicurezza delle derrate alimentari e la salute degli animali dei Grigioni

Tel +41 81 257 24 15
Fax +41 81 257 21 49

E-Mail info@alt.gr.ch
Internet www.alt.gr.ch

Planaterrastrasse 11
7001 Chur

Aufgrund der ausserordentlichen Lage im Zusammenhang mit dem Corona-Virus sind wir gezwungen, unseren angekündigten Umzug ins neue Verwaltungszentrum SINERGIA auf die Zeit nach den Sommerferien zu verschieben. Bis auf Weiteres erreichen Sie uns am vertrauten Ort in der Planaterrastrasse 11 in Chur. Über den definitiven Umzugstermin und die damit verbundene eingeschränkte Dienstbarkeit unserer Laboratorien werden Sie zu gegebener Zeit wieder informiert. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Pervia da la situaziun extraordinaria en connex cun il coronavirus essan nus sfurzads da spustar la midada annunziada da noss uffizi en il nov center administrativ SINERGIA sin il temp suenter las vacanzas da stad. Per entant ans cuntanschais Vus en il lieu usità a la Planaterrastrasse 11 a Cuira. Davart il termin definitiv da la midada e davart las restricziuns respectivas dals servetschs da noss laboratoris As infurmain nus cur ch'igl è uschè lunsch. Grazia fitg per Vossa chapientscha.

A seguito della situazione straordinaria in relazione al coronavirus, siamo costretti a posticipare il nostro preannunciato trasloco nel nuovo centro amministrativo SINERGIA a dopo le vacanze estive. Fino a nuovo avviso ci trovate nella consueta sede in Planaterrastrasse 11 a Coira. Vi informeremo nuovamente a tempo debito in merito alla data del trasloco definitiva e alla disponibilità limitata dei nostri laboratori a ciò associata. Grazie per la comprensione.

